

联合国

安全理事会

正式记录

第二十九年



UNI LIBRARY
AUG 30 1991
UN/ISA COLLECTION

第 1807 次会议

1974 年 10 月 30 日

纽约

目 次

	页次
临时议程(S/Agenda/1807).....	1
通过议程.....	1
联合国与南非之间的关系:	
(a) 1974年9月30日大会主席给安全理事会主席的信(S/11525);	
(b) 1974年10月9日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/11532).....	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照1964年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于1965年1月1日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第 1807 次会议

1974 年 10 月 30 日星期三上午 10 时 30 分在纽约举行

主席：米歇尔·恩吉内先生
(喀麦隆联合共和国)

出席者有下列国家代表：澳大利亚、奥地利、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中国、哥斯达黎加、法国、印度尼西亚、伊拉克、肯尼亚、毛里塔尼亚、秘鲁、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、喀麦隆联合共和国和美利坚合众国。

临时议程(S/Agenda/1807)

1. 通过议程。
2. 联合国与南非之间的关系：
 - (a) 1974 年 9 月 30 日大会主席给安全理事会主席的信(S/11525)；
 - (b) 1974 年 10 月 9 日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/11532)。

上午 11 时 15 分会议开始。

通过议程

议程通过。

联合国与南非之间的关系：

- (a) 1974 年 9 月 30 日大会主席给安全理事会主席的信(S/11525)；
- (b) 1974 年 10 月 9 日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/11532)

1. 主席：按照安理会以前〔第 1796 次至第 1798 次会议和第 1803 次会议〕根据宪章第三十一条以

及暂行议事规则的有关规定，我请阿尔及利亚、孟加拉国、巴巴多斯、刚果、古巴、捷克斯洛伐克、达荷美、埃及、德意志民主共和国、加纳、几内亚、圭亚那、印度、科威特、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、马达加斯加、马里、毛里求斯、摩洛哥、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、罗马尼亚、沙特阿拉伯、塞拉利昂、索马里、南非、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、南斯拉夫和扎伊尔等国的代表参加安理会关于提交给它的问题的讨论，但无表决权。

应主席邀请，拉哈勒先生(阿尔及利亚)、卡里姆先生(孟加拉国)、沃尔德伦·拉姆齐先生(巴巴多斯)、蒙德乔先生(刚果)、阿拉尔孔先生(古巴)、什米德先生(捷克斯洛伐克)、阿基巴德先生(达荷美)、阿卜杜勒·马吉德先生(埃及)、弗洛林先生(德意志民主共和国)、博顿先生(加纳)、让娜·马丹·西塞夫人(几内亚)、杰克逊先生(圭亚那)、贾帕尔先生(印度)、比沙拉先生(科威特)、哈蒙先生(利比里亚)、马吉尔先生(阿拉伯利比亚共和国)、拉贝塔菲卡先生(马达加斯加)、特拉奥雷先生(马里)、兰富尔先生(毛里塔尼亚)、扎伊米先生(摩洛哥)、奥格布先生(尼日利亚)、阿洪德先生(巴基斯坦)、贾马勒先生(卡塔尔)、达特库先生(罗马尼亚)、巴鲁迪先生(沙特阿拉伯)、帕尔梅先生(塞拉利昂)、侯赛因先生(索马里)、博塔先生(南非)、盖拉尼先生(阿拉伯叙利亚共和国)、德里斯先生(突尼斯)、基内内先生(乌干达)、胡迈丹先生(阿拉伯联合酋长国)、萨利姆先生(坦桑尼亚联合共和国)、扬古伊布先生(上沃尔特)、佩特里奇先生(南斯拉夫)和米蒂瓦尔先生(扎伊尔)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

2. 安瓦尔·萨尼先生(印度尼西亚)：在我前面

已有40多位代表就今天议程上的这个项目发言。他们详尽地并十分雄辩地论述了联合国与南非之间的关系。该问题的每一个方面都详尽地讨论过了；实际上已没有什么新东西来补充对南非种族主义政权的控诉了。我国代表团不想再在安理会不厌其烦地重复了。

3. 印度尼西亚关于南非违反联合国宪章实行种族隔离政策和其他形式的种族歧视以及南非在纳米比亚和南罗得西亚问题上无视联合国的作法所持的立场与在我之前发言的非洲、亚洲、拉丁美洲各代表团所表达的观点相似。印度尼西亚的观点以前在大会、联合国纳米比亚理事会和24国委员会^①（印度尼西亚是这个机构的一个成员国）上已多次表达过。这里不需要进一步阐述了。再强调印度尼西亚坚定地支持南部非洲解放运动争取自由与独立的斗争不过是多余的话了。

4. 由印度尼西亚与马来西亚、菲律宾、新加坡和泰国组成的东南亚国家联盟各国的一贯的作法是，当它们需要作出努力寻求解决有关地区所产生问题的办法时，主要以这一地区各国的意见为指导。当然，我们对每一问题所涉及到的原则有我们自己的意见。这就是为什么东盟国家要明确地支持有关拒绝接受南非代表团全权证书的决定和有关把联合国和南非之间关系的问题提交安全理事会讨论的决议的原因。

5. 已在安理会发言的非洲国家代表在他们的发言中明确地表达了对该问题的看法。东盟国家的代表要求我在安理会上转达他们对这些看法的同情和理解。

6. 肯尼亚、毛里塔尼亚和喀麦隆联合共和国这三个非洲国家和伊拉克一起向安理会提交了一项决议草案(S/11543)，该草案反映了非洲国家对联合国与南非之间关系的看法。我国代表团准备支持有关建议大会把南非驱逐出联合国的决议草案。

7. 这项驱逐南非的建议是一个十分严重的事项，我们支持这项建议的决定也不是轻率之举。我国代表团希望表明这一点：我们对这项建议的支持无论如何也不意味着印度尼西亚对联合国会员国的普遍性原则怀有的深厚感情有所削弱——对这项原则我们仍

充分地承担义务。就南非的情况而言，并非本组织多么想驱逐南非，事实上正是南非自己，它坚持蔑视联合国，一贯拒绝执行大会及安理会的各项决议，从而系统地使自己脱离了本组织。南非种族主义政权通过它的政策和行动有意识地强调了它蔑视联合国、蔑视宪章及各项人权原则的立场。它的行动只能解释为它表示自愿脱离本组织。

8. 印度尼西亚希望南非能认清局势。然而，南非代表的发言〔第1800次会议〕却没有任何迹象表明南非认清了局势。我们没有听到南非作出任何关于废除其种族隔离政策和承认非洲黑人大多数的正当权利的明确承诺。南非也没有说过任何准备将纳米比亚交还给联合国管理以使这片领土成为一主权和独立国家的话。它也没有说过有关南非将停止支援南罗得西亚非法的白人少数人政权的话。它也没有宣布过从这片领土上撤退其军队和警察。

9. 我国代表团倒是希望南非能够注意联合国的警告和谴责，能为被驱逐出各个机构而感到难过，并能表示愿意合作以执行联合国的各项决议，具体而充分地证实其对本组织和宪章的尊重。我们感到遗憾的是南非一贯地、有意识地并系统地蔑视联合国，以至联合国别无他择，只能迎接南非的挑战。我国代表团将投票支持载于文件S/11543的决议草案。

10. 切尔努申科先生（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）：主席先生，请允许我表示我们对你，独立的非洲国家喀麦隆联合共和国的代表在审议一个与反对殖民主义和种族主义，加强非洲大陆人民和平与安全的斗争密切相关的极其重要的问题时担任安全理事会的主席感到由衷的满意。

11. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表团根据其有关反对殖民主义、种族主义和种族隔离斗争等问题的原则立场积极支持本届联大通过的第3207(XXIX)号决议，该决议要求安全理事会“注意到南非不断违反宪章和世界人权宣言的原则的情形，审查联合国与南非之间的关系”。

12. 国际舞台上发生的积极变化，由苏联和社会主义社会的其他国家及不结盟国家爱好和平的外交政策所带来的国际紧张局势的缓和，以及民族解放运动

^① 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会。

的成功，为扩大被压迫人民争取自由和独立，消灭殖民主义和种族主义的最后残余，消除种族隔离的斗争提出了有利的条件和新的可能性。

13. 英勇的几内亚比绍人民的胜利和非洲一个新兴主权国家的建立，葡萄牙法西斯政权的垮台和事实上另一个殖民帝国的崩溃，给予莫桑比克和安哥拉独立的各项措施，所有这些都是组成这些实际条件和新的可能性的具体事实和事件。这些积极的变化还可以从下述事实得到说明：阿扎尼亚、纳米比亚和津巴布韦人民决心对殖民主义和种族主义政权进行更猛烈战斗，社会主义国家的人民和其他热爱自由、热爱和平的力量对这一斗争给予越来越强大的声援，以及联合国日益加强支持南部非洲人民正义事业。

14. 在安理会发言的许多代表团已经勾勒出一幅南部非洲状况的鲜明而准确的图画。他们引证了大量的事实来揭露南非共和国种族隔离的非人道性；统治纳米比亚的南非种族主义少数人的政策支持南罗得西亚的史密斯殖民政权，威胁着南部非洲的和平与安全。正如各位代表所证实的，南非统治集团的政策公然违背了宪章的规定。

15. 掌握南非共和国政权的白人种族主义者已在那里建立起一个残酷压迫非洲土著居民的政权。南非共和国实际上已成为一个警察国家，一座关押非洲人、有色居民和所有持不同政见者的监狱。南非的立法只从属于一个目的：维护和巩固奴隶制度以供养那一小撮富裕的南非头面人物和外国垄断者。

16. 同统治非洲人和有色居民终身生活的残酷的种族主义法律相联系的还有各种旨在镇压南非共和国内一丝一毫对种族主义统治表示不满的法令，例如颠覆活动法，非法组织法和镇压共产主义法。犯有这类“罪行”的人被剥夺了自由权、人身安全以至生存权利。遭到整个文明世界谴责的地道的盖世太保式的做法和希特勒的刽子手们在法西斯德国垮台后曾为之受到严厉惩罚的那些罪行已成为镇压反对种族隔离的人而组建的专门的南非警备队的标准做法。

17. 大会已经分类指出了种族隔离政策是一种侵犯人性的罪行，实行这样的政策是对宪章的否定。去年，大会通过了禁止并惩治种族隔离罪行国际公约。

这项文书的通过是联合国对反对殖民主义、种族主义和种族隔离斗争的一个重要的贡献。它还将提醒南非共和国的种族主义者和那些对种族隔离政策表示默许的人们注意：该公约规定了所有参与犯下或支持种族隔离罪行的人都应负国际罪责。白俄罗斯苏维埃社会主义共和国是最早签署该公约的国家之一，从而进一步证实了我们是坚定反对种族主义和种族主义最恶劣的表现之一——种族隔离的。

18. 白俄罗斯代表团是首先在联合国证实希特勒主义和南非的种族主义在精神上的相似之处的国家之一。它也是首先主张宣布种族主义为侵犯人性罪的国家之一，就象在纽伦堡宣布纳粹主义为侵犯人性罪一样。在第二次世界大战期间，在与希特勒的法西斯主义进行的殊死斗争中，白俄罗斯人民同希特勒的种族至上政策进行了面对面的斗争。同欧洲许多其他国家的人民一样，我国人民懂得这种政策是怎么回事。在第二次世界大战中，每四个白俄罗斯人中就有一人丧生。

19. 1975年，我们将要庆祝战胜德意志法西斯主义三十周年，苏联人民对这一胜利做出了决定性的贡献。在反希特勒联盟的国家取得胜利之后，奠定了联合国的基础，起草并通过了联合国宪章；而且明年联合国也同样进入第三十个年头了。在这个方面，提一下宪章中宣称的直接联系是适当的，宪章道出了各国人民的决心：

“欲免后世再遭今代人类两度身历惨不堪言之战祸，重申基本人权、人格尊严与价值”。

宪章是这样写了，以便人们不会忘记法西斯主义就是战争。它是种族主义统治，践踏人的权利和自由。它是对所有国家和人民的毁灭。

20. 在希特勒主义的思想体系和种族隔离政策之间有着密切的精神上的联系。联合国的许多文件都把种族隔离描述为一种种族分离、种族压迫和种族剥削的制度和一种现代的奴隶制度。

21. 阻止自由、民主和进步的思想在非洲大陆上传播；维护殖民主义最残暴的形式；巩固实行统治和压迫的思想，奴隶制度的思想；加强被压迫人民中的厄运感；剥夺他们对未来所抱的希望——这些就是沃

斯特政权所推行的种族隔离政策在政治思想方面的表现。

22. 尽管联合国强烈地进行谴责,南非种族主义者的政策仍然得到北约组织〔北大西洋公约组织〕主要成员国及它们的国际垄断组织的慷慨援助和支持。尽管大会和安理会作出了种种决定,但是西方国家对南非共和国的资本投资仍在稳定地增加;贸易在增加;经济、政治甚至军事等方面的联系也持续不断地得到支持和发展。这种垄断资本的援助和支持反映了帝国主义最反动的侵略势力在政治、经济、军事和战略诸方面的长远利益。我国代表团坚定地谴责殖民主义、种族主义和犹太复国主义。

23. 在安理会上,人们已提出大量证据证实了南非种族主义在南非共和国进行军事集结,并推行一项威胁非洲各国和平与安全的政策。尽管南非沃斯特政府已经掌握了政权,但它进口的武器和军事装备超过了撒哈拉南部其他所有国家进口的总和。

24. 南非共和国的种族主义政权蔑视联合国——它拒不执行联合国各机构的有关决定;它继续非法地占据纳米比亚领土;它无视纳米比亚人民中非洲多数人对自决权利和国家独立的要求。

25. 沃斯特政权和南罗得西亚的种族主义者之间的危险联盟应当受到最严厉的谴责;这是一种威胁非洲国家和平与安全的联盟。南非种族主义政权违反安全理事会根据宪章第七章所做出的各项决定继续同南罗得西亚保持外交关系,并公开违反安理会实行的强制性制裁措施。它仍在那里驻留军队和警察,并源源不断地向非法的南罗得西亚政权提供军事援助用以同津巴布韦人民民族解放运动作战。

26. 我还可以说更多的事情并列举一系列南非违反宪章规定和否认安全理事会和大会许多决议的行为。我国代表团想提请大家注意:南非仍不是任何一项限制军备竞赛条约的缔约国。它反对给予殖民地国家和人民独立宣言和大会关于在处理国际关系中不使用武力和永久禁止使用核武器以及关于执行加强国际安全宣言的各项决议;反对其他许多旨在加强和平与国际安全的重要决定。

27. 在结束我的发言之前,我想再次指出,大会

关于将联合国与南非之间关系的问题交给安全理事会解决表明了坚决反对殖民主义、种族主义和种族隔离的力量取得了胜利。白俄罗斯代表团支持为结束我们时代这一最可耻的现象而采取的严厉措施。我们还认为必须在联合国范围内采取遏制南非种族主义者的实际行动。

28. 我国代表团相信,如果所有国家都能遵守联合国的决定,停止它们与南非的政治、经济及军事方面的合作,并不再支持南非共和国的种族主义政权的话,安全理事会今天就不会还在处理这个问题了。白俄罗斯代表团准备支持将坚决要求那些向南非种族主义者提供援助和支持的会员国停止这类行动的任何提案。我们赞成安理会通过伊拉克、肯尼亚、毛里塔尼亚和喀麦隆联合共和国提出的决议草案〔S/11543〕。我们认为这项决议草案是及时的,是正当的;我们呼吁所有的安理会理事国都对这项草案投赞成票。

29. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国将继续进行争取完全彻底地消除殖民主义,给予所有殖民地国家和人民独立和加强和平与国际安全的斗争。

30. 扎哈维先生(伊拉克):主席先生,我国代表团对先生你,非洲真正的儿子将在本组织历史上第一次重新评价联合国与一个会员国之间关系这一历史性审议期间主持安全理事会的工作极为高兴,并感到十分合适,这一历史性审议的结果可对非洲大陆以及该国际组织本身产生深刻的影响。

31. 令人难忘的连续几位发言人来到本安理会,他们以雄辩的事实证明了南非继续留在联合国内是不得人心的。他们令人信服地指出,种族隔离政策不仅是对联合国各项原则的公然侵犯和对人权的大规模无情的否认,而且是对非洲和平与安全的威胁。他们提请我们注意以下诸问题:南非在帮助维护南部非洲的殖民主义和种族主义的统治并使这种统治持续下去所起的中心作用;南非对纳米比亚的非法占领;南非系统地违反对南罗得西亚实行的强制性制裁措施;南非武装侵犯相邻的领土;以及南非对非洲其他地区的威胁态势。

32. 我不准备详细论述该制度的罪行,也不探究南非政权在实行其可恶的种族隔离政策中所使用的罪

恶办法。这些东西现在都已是太确凿的事实了，而且安理会这些年来已收到充分的证据证实了南非堕落的程度和它的极大罪恶。

33. 自1960年以来，南非的种族冲突问题就提到安理会来了。其后，安理会在第134(1960)号决议中确认，南非之情势业已引起国际摩擦，如其延续不已，则可能危及国际和平与安全。1963年，安理会第181(1963)号决议号召所有各国立即停止对南非出售并运送武器、各种弹药及军用车辆。这一禁令后来不但扩大到禁止向南非出售用于维修和制造武器弹药的设备 and 材料，而且还被多次重申和强调过。

34. 在60年代的最初几年，继沙佩维尔惨案之后，出现了一些迹象，这些迹象表明最终将采取一些有效措施停止与比勒陀利亚进行国际合作。然而，60年代尚未结束，对南非实行有效制裁的全部希望就被无情地打破了，同时，实行和平办法来改变南非的种族主义政策的希望也被无情地打破了。而最近几年南非的财产却大量增长起来，这种增长决不是偶然的。这种情况事实上是与世界上我们这个地方的事件紧密相连的。我们认为，由于南非政权被国际社会绝大多数国家所抛弃，因此它希望并准备充当一个所有自尊自重的国家都不愿担当的代理人的角色，以便不仅在南部非洲，而且在整个非洲大陆，如果必要的话，在非洲大陆以外的地方维护并永久保持殖民主义和种族主义的统治。南非已发现由它自己来充当这一角色最有利。它的同伙们认为它是全世界的中心枢纽，是南半球的堡垒。

35. 南非情况的发展可以直接追溯到1967年的中东战争，及其后果。南非是怎样并且为什么介入到中东的局势里，一位美国将军，即S.L.A.马歇尔将军在1967年11月一项为美非事务协会起草的题为《南非问题的专门研究报告：战略观望》的报告中做了有力的揭示。他甚至还提到我国——伊拉克——是一个可能的战略重点，南非可以在那里发挥重要的作用。在该报告的第四页上，马歇尔将军写道：

“当沿非洲北部穿过阿拉伯半岛到伊朗连接西巴基斯坦的地方划一条线，并以此为基准，以卡拉奇为一点，以加那利群岛为另一点，朝好望

角的方向笔直地划出一等腰三角形来时，一大片开阔的海洋以及大约占地球表面十二分之一的领土就包括在这个三角形里了。把亚丁除外，既然英国人已同意把它让给阿拉伯人，那么唯一现代化的友好港口就是南非的那几个港口了……美国一定不能小看这一便利与维护美国在全世界的战略利益之间的关系。如果中东发生大战——例如，对伊拉克的战斗——我们的军队将参加进去，那么我们将不得不依赖南非这个支撑点。我们以前已经这样做了。”

36. 为了说明南非的重要性，马歇尔将军继续说：

“南非今年”——也就是1967年——“在维持全世界的电灯照明和汽车以近乎正常的速度行驶中发挥了最显著、最不可缺少的作用，尽管苏伊士运河延长了封锁期——这一封锁期肯定要延长到1968年，有可能比这还要长。南非所有的港口都开始进行调整，以适应超负荷的工作量，而这种情况是肯定会出现的，与此同时，战斗仍在继续。

“南非已准备帮助缓和这种可能会发展成为代价十分昂贵的世界性紧急情况的局势。在过去的五年中，共计有3,500万美元用于改建港口。”

37. 马歇尔将军接着提出了一个有关的问题：“南非为什么适时地实行港口改建计划呢？”

他的回答是：

“恰恰是因为，在1956年的另一次苏伊士运河危机中，当时苏伊士运河关闭了八个月之久，好望角周围的这几个港口按照要求接应了大约12,000艘转口的船只。南非政府预计同样的事情可能会再次发生。”

38. 根据马歇尔将军的说法，南非适时地实行港口改建计划恰恰是因为南非预计类似1956年那样的危机会再度重演。人们可以很有理由地问，南非是否提前知道一场秘密准备的战争呢？人们还可以注意到，港口改建计划恰恰是在这样的时间进行的，即安全理

事会和国际社会在沙佩维尔惨案之后已开始对比勒陀利亚政权采取某种有效行动了。

39. 无须很多想象便可得出如下结论：南非政权会找到同位于非洲北端的另一个种族主义政权进行勾结这一维护它们相互共同利益的最佳途径。

40. 1971年，G. L. 苏兹贝格先生为该年4月30日的《纽约时报》撰稿，他在一篇题为“奇怪的不结盟”的文章中谈到了控制非洲南端的那个国家和仍然扼守非洲北大门的那个国家之间的关系；在那篇文章中，他指出：“除其他以外，还存在着重要的军事协议。”

41. 因此，这两个移民-殖民主义政权还规定了控制和阻碍整个非洲大陆以及相邻中东地区的民族解放运动的最佳手段。种族主义证实了它同帝国主义和殖民主义的天然联盟。

42. 在谈到好望角周围供大型油轮过往的航线之重要性在于它对于石油公司来说是有利可图的并可讨价还价的买卖之后，马歇尔将军在我前面提到的那项研究报告中指出：

“埃及权力及地位的下降不能不带来这样的结果，即不但在金融方面使南非获益，而且在一个长时期内提高它的地位和威望。”

43. 情况的确如此。以致1973年4月比勒陀利亚的国防部长P. W. 博塔先生在一份“关于防务和军备生产的白皮书”中能说出如下几段话：

“我们所生活的这个时代的潮流产生了对我们的威胁，并使这种威胁不断增长，它们已远远超出了我们的国界。

“南非共和国是现代世界的一个组成部分，由于这样，它勉强地卷进入了普遍的国际性争夺权力的斗争之中。此外，由于超级大国之间在核武器领域里相对地陷入僵持状态，我们发现在这场斗争中我们自己正处于一种从战略角度讲越来越重要的地位。同自由世界里其他国家一样，南非共和国是国际共产主义及其同类事物——左派活动分子、夸大的人道主义、纵容主张、唯物主义和有关的思想体系进行攻击的目标。另外，南非共和国还被提出来作为它们思想体系副产物（例如

黑人种族主义、夸大的个人自由、一人一票的口号和一大堆根据双重标准提出来反对我们的口号）进行攻击的特殊目标。西方国家也不能控制这些活动；在联合国，它们受困于实行它们自己制定的一人一票口号——以至它们甚至不能劝说该机构通过一项谴责国际恐怖主义的决议。由于南非共和国在战略上的重要地位，这些思想意识方面的进攻便逐渐变成了以制裁、抵制、孤立、示威游行等形式出现的实际行动……从地理上说南非共和国是第三世界的一个组成部分；在军事和文化领域里它是西方的一个受控制的盟国，而从意识形态上讲它是共产主义道路上的一个直接的障碍。

“……

“邻国的稳定和有序的状态对南非共和国的安全有着直接的关系。所以，如果这些国家提出要求援助的话，应由根据现有可行办法和国际法有关规定做出反应的政府来考虑这类要求。

“该政府认为，南非共和国的生存与当今自由世界的前途紧密地联系在一起。因此，为我们的防务制定的措施也经常是为了帮助促进整个自由世界的安全。”

白皮书又指出：

“国防军必须时时刻刻都能帮助南非警察维持内部秩序。”

44. 如果西方——“自由世界”——真的同意南非对世界局势所做的这番解释，那是再遗憾不过的事了，因为那样的世界实际上将处于极大的不幸之中。如果不是与比勒陀利亚的商业、外交和军事方面的合作越来越多的话，博塔先生的话本来可以因为它通篇是欺人之谈而丝毫不予理睬的。使这种倾向越来越糟糕的是南非的某些同伙最近一直在威胁对那些生产战略原料的发展中国家，特别是阿拉伯湾的石油生产国采取行动。可以举出的另一个事实是南非自己的军事实力日益增长，其中包括浓缩铀——就是铀235——技术的发展，它可以用于研制氢武器。

45. 所以，南非依靠着那个西方大国的保护准备

做帝国主义国家要它做的任何事情，而无视世界舆论、宪章原则和国际法的规定。

46. 如果从适当的角度看问题，南非强硬地拒绝遵守宪章规定它的义务，一贯无视其大多数人民的权利以及它的非洲邻国的感情等行为就不会令人奇怪了。然而，比勒陀利亚的态度足以提醒整个那一地区的国家除做出具体努力以迫使南非尊重国际社会的意愿外，还要立即重新估价它们与西方大国之间的所有关系。

47. 自1962年以来，大会就一直要求所有国家对南非强制实行贸易和外交上的抵制行动。1972年，大会第2923E(XXVII)号决议要求各专门机构“停止与南非政府的一切合作，直到该政府放弃种族隔离政策时为止”。1973年，大会第3151G(XXVIII)号决议要求“一切专门机构和其他政府间组织对南非政权拒绝给予会员资格或会员特权”。1970年以来，大会还拒绝接受南非代表团的全权证书。

48. 安全理事会不能无视大会的这些行动和以压倒多数通过的这些决议。如果它不采取任何措施以对大会向它提出的要求做出答复，那就意味着它驳回了所有提交给它的证词，因而它不认为南非一贯违反宪章原则，南非的局势也不是对国际和平与安全的威胁，这样的看法与安理会早在1960年就提出来的经过深思熟虑的判断恰恰相反。不采取行动就会形成一种站不住脚的立场，安理会若站在这样的立场上将不仅会逃避它的主要责任，而且会阻碍人类绝大多数人的意愿。

49. 我们还应当记住：一个人不会仅仅因为存在痛苦的事情就接受这些事情。相反，他恰恰因为存在险恶大山才征服了大山。他当然更不能接受压迫。蛮横的势力可以对他施暴虐，使他屈服于一时，但这绝不是低头接受这种势力。当最后的爆发终于发生时，他反抗的力量和怒火更为可怕。上帝并没有创造出具有全能、可以世代压迫其他人的种族、精英和选民。

50. 劳伦斯·麦金太尔先生(澳大利亚)：昨天由肯尼亚代表提交安理会的，建议大会根据宪章第六条立即驱逐南非出联合国的决议草案使我国政府和出席安理会的各国政府面临着严重的责任。一个会员国

面临把它驱逐出本组织的明确要求，这在联合国的历史上还是第一次。驱逐必须被看作是只有在深刻而透彻地考虑过所有有关情况之后才采取的一个最严重的行动。

51. 提到唯一的一个令人遗憾的方面，那就是该建议代表了从受到拥护的会员国普遍性原则向后倒退，自从本组织创立以来这项原则曾给予本组织积极的鼓舞，它代表了一个到目前为止已一年年接近的目标。在这样一种情况下实际上存在着某种讽刺的成分：一个地处南部非洲的创始会员国正处于被驱逐的威胁之下，而此时，我们会员国的另一次大量的增加恰恰以独立的前葡萄牙殖民地的形式也出现在南部非洲。

52. 我国政府在决定对这项建议应采取何种立场时曾对这些和其他一些考虑，不管是赞成的还是反对的，都做过最认真的权衡。然而，最首要的考虑，最能促使人下定决心的考虑是澳大利亚政府和澳大利亚人民对南非种族隔离法律和实施这些法律的强烈的憎恶感。难以争辩的事实是，在过去的许多年间，南非一贯违反宪章中有关人权和人的尊严的各项规定，并无视联合国要它改正做法的所有要求。南非还不遵守联合国对它提出的长期的而且越来越紧迫的要求，即要求它担负起尊重纳米比亚委任统治的神圣义务，要求它遵行安全理事会关于谴责它给予罗得西亚非法政权军事援助的有关决议。

53. 代表不同政治党派的连续几届澳大利亚政府都谋求劝说南非对以联合国绝大多数票通过的谴责其政策的许多决议做出答复。例如1961年，孟席斯总理在澳大利亚议会上讲述了他曾对南非总理维沃尔德说过南非的政策触犯了他的良心，背离了世界舆论；并警告他南非的非白色人种不会无限期地忍受二等公民的地位，他们将不是以友好的方式，而是以敌对的而且可能是暴力的方式来要求他们应得的权益。澳大利亚现政府在明确的声明中，并以从断绝体育领域内的传统联系到解除国际货币基金组织内的伙伴计划等一系列行动表达了它对南非政府的深恶痛绝，毛里求斯代表在这次辩论的早些时候回顾了这一点〔第1797次会议〕。安理会各理事国可以回想一下，澳大利亚外交部长、参议员威尔西曾在大会上届会议一般性辩论中

发言时说,② 澳大利亚无条件地反对南非的令人不能容忍的种族隔离政策,并将继续利用一切机会谴责它和与所有认真谋求消灭它的人进行合作。

54. 我国政府在对载于决议草案S/11543之建议所提出的所有考虑进行了最认真最仔细的研究之后已作出了结论:道义方面的考虑——正如我国政府所认为的那样——必须是决定性的。因此,我国代表团将投票支持这项案文。

55. 让我归纳成三点主要看法来结束我的发言吧。

56. 首先,假使有人拿我国代表团投票支持这项建议的行动与我们最近在大会对全权证书委员会报告的投票进行对照的话,我要说明,这之间没有什么不一致的地方。多年来我国代表团一贯认为,该委员会的职能仅仅局限于核查代表团全权证书上正式的政府签署者的身分,而不能扩大到质询一个发放证书的具体政府的权利。实际上,只要南非从法律上讲仍然是联合国的一个会员国,我们就准备接受南非代表团的全权证书。

② 见《大会正式记录,第二十八届会议,全体会议》第 2138 次会议。

57. 其次,如果这项建议将由安理会批准,然后再由大会通过的话,那么澳大利亚政府认为,必须把这项建议当作一项特殊的和例外的行动,这一行动决不能不加区别地适用于那些偶然在据称是违反宪章的具体行为方面受到大会和安理会中大多数国家的反对的那些国家,我们这里着手处理的不是未经证实的说法和对南非的不可靠的指控,而是立案多年、证据确凿的案件,以至到达这样的程度,即这个案件实际上已由我们每个国家单独地,并由我们大家在联合国里集体地审理了多年了。但是我们一定不能让它被人抓住当作今后仿效的一个信手拈来的先例。

58. 第三,也是最后一点,我想指出,使人感到十分遗憾的是,南非到目前为止仍不能使它的国内法律和政策符合当今世界舆论的要求这一情况竟然到了使它处于受到驱逐出联合国之威胁的地步。我们只能希望,如果这种威胁成为现实,南非政府将会充分地意识到它越来越被国际社会所孤立,从而接受劝告,改变它的政策,直到它能够顺利地申请重新加入联合国的时候。

中午 12 时 15 分散会。



كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
